

## ANEXO 1

**SOLICITUD DE SUBVENCIÓN PARA APOYAR LA TRADUCCIÓN, ADAPTACIÓN, LOCALIZACIÓN E INCRUSTACIÓN DE SUBTÍTULOS DE LARGOMETRAJES, CORTOMETRAJES Y DOCUMENTALES EN CUALQUIER FORMATO, ORIGINALES EN LENGUA CATALANA, CASTELLANA O BILINGÜES (CATALÁN/CASTELLANO Y OTRO IDIOMA) PRODUCIDOS EN LAS ILLES BALEARS DURANTE EL AÑO 2013**

### 1. Datos del solicitante

Nombre y apellidos					
DNI					
Domicilio					
Nº		CP		Localidad	
Municipio				Provincia	
Teléfono				Móvil	
Correo electrónico					
Actúa en calidad de (marque y/o complete lo que corresponda):					
	A	Representante de una entidad			
	Razón social:				
	NIF:				
	B	Beneficiario único			
	C	Representante de una agrupación de personas (máximo 5)			

SOLICITA ser inscrito en la convocatoria de subvenciones para apoyar la traducción, adaptación, localización e incrustación de subtítulos de largometrajes, cortometrajes y documentales en cualquier formato, originales en lengua catalana, castellana o bilingües (catalán/castellano y otro idioma) producidos en las Illes Balears durante el año 2013

### 2. Tipo de actividad objeto de la convocatoria:

Traducción, adaptación, localización e incrustación de subtítulos de largometrajes, cortometrajes y documentales en cualquier formato, originales en lengua catalana, castellana o bilingües (catalán/castellano y otro idioma) producidos en las Illes Balears.

### 3. Datos de la actividad concreta:

Descripción: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Fecha de inicio de la actividad: \_\_\_\_\_

Presupuesto sin IVA: \_\_\_\_\_

Presupuesto con IVA: \_\_\_\_\_

### 4. Importe que se solicita al Institut d'Estudis Baleàrics:

\_\_\_\_\_

### 5. Declaración expresa de haber solicitado o no ayuda económica a otras entidades públicas o privadas:

(marque con una X la opción que corresponda):

\_\_\_ La persona o entidad **NO** ha solicitado ayuda a ninguna otra entidad para esta actividad.

\_\_\_ La persona o entidad **SÍ** ha solicitado ayuda para esta actividad a las siguientes entidades:

Entidad \_\_\_\_\_

Importe \_\_\_\_\_ Concedida ( ) Denegada ( ) Pendiente resolución ( )

Entidad \_\_\_\_\_

Importe \_\_\_\_\_ Concedida ( ) Denegada ( ) Pendiente resolución ( )

Entidad \_\_\_\_\_

Importe \_\_\_\_\_ Concedida ( ) Denegada ( ) Pendiente resolución ( )

## 6. Documentación que se adjunta:

(marque con una X la opción que corresponda):

1. Proyecto e información sobre la actividad para la que se pide la subvención.	
2. En el caso de profesionales autónomos: fotocopia del DNI/NIF y del alta de IAE	
3. Si el solicitante es persona jurídica: acreditación de su personalidad mediante una copia del CIF y del documento constitutivo de la entidad y fotocopia del DNI del representante junto con la acreditación de la representación con la que actúa	
4. TG02 o documento acreditativo de la titularidad de la cuenta bancaria de cada uno de los beneficiarios (anexo 6)	
5. Declaración responsable para cada beneficiario (anexo 4)	
6. Acreditación de estar al corriente de las obligaciones con la Seguridad Social	
7. Acreditación de estar al corriente de las obligaciones tributarias ante la Administración del Estado o bien autorización al IEB para que pueda solicitar los datos a la AEAT (anexo 2)	
8. Acreditación de estar al corriente de las obligaciones tributarias ante la Agencia Tributaria de les Illes Balears	
9. Presupuesto detallado	
10. Certificado, si procede, de exención de IVA	
11. Breve descripción curricular de las personas, colectivos, entidades o empresas implicadas en el proyecto.	
12. Declaración en la que se manifieste que se han solicitado las autorizaciones necesarias a los titulares de los derechos de la propiedad intelectual, cuando se utilicen textos, música, imágenes o cualquier otro elemento susceptible de generar derechos de autor.	
13. Carta de invitación a un festival o muestra de cine de alcance internacional	
14. Plan de internacionalización	
15. Copia del/de los largometraje/s, cortometraje/s o documentales	

Fecha:	Firma del solicitante	
--------	-----------------------	--

SR. DIRECTOR ADJUNTO DEL INSTITUT D'ESTUDIS BALEÀRICS

## ANEXO 2

### **AUTORIZACIÓN AL INSTITUT D'ESTUDIS BALEÀRICS PARA QUE PUEDA SOLICITAR DATOS A LA AGENCIA TRIBUTARIA QUE ACREDITEN QUE SE ESTÁ AL CORRIENTE EN EL CUMPLIMIENTO DE LAS OBLIGACIONES TRIBUTARIAS (CONCESIÓN DE AYUDAS Y SUBVENCIONES)**

La persona que firma este documento autoriza al Institut d'Estudis Baleàrics, entidad autónoma del Govern de les Illes Balears para solicitar de la Agencia Estatal de la Administración Tributaria los datos correspondientes al cumplimiento de sus obligaciones tributarias, con la finalidad de acreditar los requisitos establecidos para obtener, percibir y mantener la subvención y/o ayuda

.....  
..... (especifíquese el tipo de ayuda), por lo dispuesto en el artículo 11 del texto refundido de la Ley de Subvenciones, aprobado por el Decreto legislativo 2/2005, de 28 de diciembre, en lo referente a las obligaciones de los beneficiarios.

Esta autorización solamente tendrá validez a efectos del reconocimiento, seguimiento y control de la subvención y/o ayuda antes mencionada, en aplicación de lo que se establece en la disposición adicional cuarta de la Ley 40/1998, que se mantiene vigente después de la entrada en vigor del Real decreto legislativo 3/2004, por el cual se aprueba el texto refundido de la Ley del impuesto sobre la renta de las personas físicas, y el artículo 95.1 k) de la Ley 58/2003, general tributaria, que permiten, con la autorización de la persona interesada, la cesión de los datos tributarios que necesita la Administración pública para el desarrollo de las funciones que le son propias.

#### **A. DATOS DEL SOLICITANTE DE LA SUBVENCIÓN/AYUDA**

APELLIDOS Y NOMBRE / RAZÓN SOCIAL

NIF

FIRMA (en el caso de las personas físicas)

**B. DATOS DE LA PERSONA QUE AUTORIZA** (en el caso que sea una persona jurídica o una entidad de las que prevé el artículo 35.4 de la Ley general tributaria)

APELLIDOS Y NOMBRE / RAZÓN SOCIAL

NIF

ACTÚA EN CALIDAD DE

FIRMA

..... a ..... de ..... de .....

NOTA: Esta autorización puede ser revocada en cualquier momento por escrito al Institut d'Estudis Baleàrics.

### ANEXO 3

ACEPTACIÓN DE LA PROPUESTA DE SUBVENCIÓN PARA APOYAR LA TRADUCCIÓN, ADAPTACIÓN, LOCALIZACIÓN E INCRUSTACIÓN DE SUBTÍTULOS DE LARGOMETRAJES, CORTOMETRAJES Y DOCUMENTALES EN CUALQUIER FORMATO, ORIGINALES EN LENGUA CATALANA, CASTELLANA O BILINGÜES (CATALÁN/CASTELLANO Y OTRO IDIOMA) PRODUCIDOS EN LAS ILLES BALEARS DURANTE EL AÑO 2013.

(nombre y apellidos).....

con DNI / NIF/ pasaporte nº.....y domicilio en.....

.....

#### **EXPONGO:**

Que según el artículo 11 del Decreto legislativo 2/2005, de 28 de diciembre, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley de Subvenciones y el artículo 11.1.a) de la Orden de la consellera de Educación y Cultura de 1 de julio de 2009, por la cual se establecen las bases reguladoras de las subvenciones en materia de Educación y Cultura, es obligación de los beneficiarios comunicar al órgano competente la aceptación o la renuncia de la subvención en los términos de la propuesta de concesión.

De acuerdo con esto,

#### **DECLARO:**

Que es mi voluntad aceptar la propuesta de subvención de.....euros, en los términos de la Resolución del conseller de Educación, Cultura y Universidades de fecha ..... de ..... de .....

(BOIB nº ....., de ..... de .....), firmo esta declaración.

Palma, .....de ..... de 20....

(firma)

## ANEXO 4

Datos de la persona o la entidad solicitante:

### **Persona física**

Nombre y apellidos:

DNI:

Domicilio:

Población:

Isla:

Teléfono:

Fax:

### **Entidad**

Nombre:

CIF:

Domicilio:

Población:

Isla:

Teléfono:

Fax:

Representada por la persona física mencionada, que actúa en calidad de:

## DECLARACIÓN RESPONSABLE

Declaro bajo mi responsabilidad que, en relación con el procedimiento para la obtención de subvenciones para apoyar la traducción, adaptación, localización e incrustación de subtítulos de largometrajes, cortometrajes y documentales en cualquier formato, originales en lengua catalana, castellana o bilingües (catalán/castellano y otro idioma) producidos en las Illes Balears durante el año 2013 convocado por Resolución del presidente del Institut d'Estudis Baleàrics, de ..... de ..... de 2013:

Que conozco y no estoy incurso en ninguno de los supuestos de prohibición para ser beneficiario de lo previsto en el artículo 10 del Decreto Legislativo 2/2005, de 28 de diciembre, por el que se aprueban el texto refundido de la Ley de Subvenciones

Y para que conste y surta efecto ante el órgano administrativo que convoca el procedimiento para la concesión de subvenciones referenciadas, firmo la presente declaración responsable

....., ..... de ..... de 2013

(firma del declarante)

## ANEXO 5

Convocatoria para apoyar la traducción, adaptación, localización e incrustación de subtítulos de largometrajes, cortometrajes y documentales en cualquier formato, originales en lengua catalana, castellana o bilingües (catalán/castellano y otro idioma) producidos en las Illes Balears durante el año 2013

### CUENTA JUSTIFICATIVA

Nº EXPEDIENTE

EJERCICIO PRESUPUESTARIO:

PARTIDA PRESUPUESTARIA:

BENEFICIARIO

NIF

CONCEPTO

FECHA CONVOCATORIA

BOIB CONVOCATORIA

FECHA CONCESIÓN

FECHA LÍMITE JUSTIFICACIÓN

El beneficiario declara que:

- Esta cuenta justificativa abarca la realización completa de la actividad subvencionada y contiene la totalidad de los justificantes imputables al proyecto subvencionado.
- Todos los datos contenidos en esta cuenta justificativa son ciertos y correctos.
- Los justificantes originales de los gastos e ingresos, cobros y pagos que se detallan en la misma están custodiados bajo su responsabilidad.
- Los justificantes mencionados están a disposición de los órganos de control interno o externo de la Administración.
- Se compromete a prestar toda su colaboración para con las actuaciones de comprobación y verificación que la Administración o sus órganos de control consideren necesarios para comprobar la veracidad o corrección de las actividades subvencionadas o de la justificación presentada.

Fecha:

Firmado:



DNI/NIF DEL PERCEPTOR							
<i>DNI/NIF DEL PERCEPTOR</i>							

## DADES PERSONALS

SIGLES SIGLAS	VIA PÚBLICA VÍA PÚBLICA	NÚMERO NÚMERO	PIS PISO

[illegible]

## DADES BANCÀRIES

BANC / SUCURSAL BANCO / SUCURSAL	CODI COMPTE CLIENT / CÓDIGO CUENTA CLIENTE																	
	BANC/BANCO				SUCURSAL				D.C.		COMPTE NÚM. /CUENTA Nº							

SWIFT

IBAN

Palma, d de 20

DILIGÈNCIA DE CONFORMITAT DE L'ENTITAT BANCÀRIA:

Les dades anteriors coincideixen amb les que consten en aquesta oficina.

**DILIGENCIA DE CONFORMIDAD DE LA ENTIDAD BANCARIA:**

*Los datos que anteceden coinciden con los de esta oficina.*

El Director,

Signat / Firmado:

(Signat i segellat:) / (Firmado y sellado:)

D'acord amb la Llei orgànica 15/1999, de 13 de desembre, de protecció de dades de caràcter personal, us informam que les dades personals que aporteureu s'incorporaran i es tractaran en el fitxer "Fitxer de Tercers", amb la finalitat de dur a terme el control i gestió dels pagaments a persones creditors i de transferències als bancs.

Per exercir els drets d'accés, rectificació, cancel·lació i oposició al tractament d'aquestes dades, podeu adreçar-vos, mitjançant un escrit, a l'Institut d'Estudis Balearics (Carrer d'Alfons el Magnànim, 29, 07004, Palma), segons les condicions previstes en la legislació vigent.

**ANEXO 7**  
**REPRESENTANTE DE LA AGRUPACIÓN Y COMPROMISOS DE LA MISMA**

Los firmantes, miembros de la misma agrupación sin personalidad jurídica,

a) Nombran representante o apoderado único de la agrupación, con poderes suficientes para cumplir con las obligaciones que, como beneficiario, corresponden a la agrupación.

	Nombre y apellidos	DNI
representante		
coautor		
coautor		
coautor		
coautor		

b) Se comprometen a no disolver la agrupación hasta que haya transcurrido el plazo de prescripción previsto en el artículo 22 del Decreto legislativo 1/2005, de 24 de junio, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley de Finanzas de la comunidad autónoma de las Illes Balears, y en los artículos 57 y 60 del Decreto legislativo 2/2005, de 28 de diciembre, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley de Subvenciones.

....., ..... de ..... de 2013

Nombre y apellidos de la persona que firma	Firma